

Официален вестник

на Европейския съюз

L 324



Издание
на български език

Законодателство

Година 54
7 декември 2011 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2011/808/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 5 декември 2011 година за изменение и за удължаване на срока на прилагане на Решение 2010/371/ЕС относно приключването на консултациите с Република Мадагаскар съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕС 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 1265/2011 на Комисията от 30 ноември 2011 година за забрана на риболова на херинга в подучастъци 25-27, 28.2, 29 и 32 от страна на съдове под флага на Полша 6
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1266/2011 на Комисията от 6 декември 2011 година за разпределяне между Дания, Гърция, Ирландия, Италия и Люксембург на 5 000 тона къси ленени влакна и конопени влакна като гарантирани национални количества за пазарната 2011/2012 година 8
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1267/2011 на Комисията от 6 декември 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави 9

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1268/2011 на Комисията от 6 декември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	23
---	----

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1269/2011 на Комисията от 6 декември 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент за изменение (ЕС) № 971/2011 за 2011/12 пазарна година	25
---	----

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1270/2011 на Комисията от 6 декември 2011 година за определяне на процент за приемане във връзка с издаването на износни лицензии, отхвърляне на заявленията за износни лицензии и преустановяване на подаването на заявления за износни лицензии за извънквотна захар	27
---	----

РЕШЕНИЯ

2011/809/ЕС:

★ Решение на Съвета от 30 ноември 2011 година относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на удължаването на срока на освобождаването от задължения от страна на СТО за целите на прилагането на автономен преференциален търговски режим на ЕС за Западните Балкани	28
---	----

2011/810/ЕС:

★ Решение на Съвета от 30 ноември 2011 година за установяване на позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на молбите за предоставяне и/или удължаване на срока на определени освобождавания на СТО	29
--	----

2011/811/ЕС:

★ Решение на Съвета от 1 декември 2011 година за назначаване на един член от Белгия в Европейския икономически и социален комитет	31
---	----

2011/812/ЕС:

★ Решение на Съвета от 1 декември 2011 година за назначаване на член от Швеция и заместник-член от Швеция в Комитета на регионите	32
---	----

2011/813/ЕС:

★ Решение на Съвета от 1 декември 2011 година за назначаване на заместник-член от Испания в Комитета на регионите	33
---	----

2011/814/ОВППС:

★ Решение EUTM Сомалия/2/2011 на Комитета по политика и сигурност от 6 декември 2011 година за създаване на комитет на участващите държави за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия)	34
--	----

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 5 декември 2011 година

за изменение и за удължаване на срока на прилагане на Решение 2010/371/ЕС относно приключването на консултациите с Република Мадагаскар съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕС

(2011/808/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽¹⁾ и изменено в Уагадугу, Буркина Фасо, на 22 юни 2010 г. ⁽²⁾ (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство АКТБ—ЕС“), и по-специално член 96 от него,

като взе предвид Вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно мерките, които да бъдат взети, и процедурите, които да се следват за изпълнение на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕС ⁽³⁾, и по-специално член 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

със съгласието на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2010/371/ЕС от 7 юни 2010 г. относно приключването на консултациите с Република Мадагаскар съгласно член 96 от Споразумението за партньорство

АКТБ—ЕС ⁽⁴⁾ беше прието, за да се осигури изпълнението на подходящите мерки в отговор на нарушаването на основни елементи, предвидени в член 9 от Споразумението за сътрудничество АКТБ—ЕС.

- (2) С Решение 2011/324/ЕС ⁽⁵⁾ тези подходящи мерки бяха продължени до 6 декември 2011 г., тъй като в срок от дванадесет месеца мадагаскарските заинтересовани страни не подписаха пътна карта за консенсусен преход, нито пък такава беше одобрена от Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР), Африканския съюз и международната общност.

- (3) Големите усилия, положени благодарение на посредничеството на ЮАОР от всички мадагаскарски политически партии, позволиха подписването на 16 септември 2011 г. от голямото мнозинство мадагаскарски участници в политиката на „Пътна карта“ за излизане от кризата в Мадагаскар. Тази Пътна карта представя ангажиментите, които подписалите я са се договорили да поемат за успешното извършване на процес на неутрален, приобщаващ и консенсусен преход, който би следвало да приключи с провеждането на честни, свободни и прозрачни избори, позволяващи възстановяването на конституционния ред. Нейното изпълнение вече започна с назначаването на 28 октомври 2011 г. на консенсусен министър-председател.

- (4) Във връзка с това е целесъобразно да се променят действащите подходящи мерки, за да се позволи на Европейския съюз да подпомогне преходния процес, при условие че мадагаскарската страна изпълни ангажиментите, свързани с основните етапи на „Пътната карта“, или ангажиментите, които могат да бъдат договорени в хода на евентуалния бъдещ политически диалог между мадагаскарското правителство и Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 376.

⁽⁴⁾ ОВ L 169, 3.7.2010, стр. 13.

⁽⁵⁾ ОВ L 146, 1.6.2011 г., стр. 2.

- (5) Сроктът на приложение на Решение 2010/371/ЕС изтича на 6 декември 2011 г. Подходящите мерки, изменени с настоящото решение, следва да се прилагат за срок от дванадесет месеца, без да се засяга редовното им преразглеждане през този период,
- 2) Подходящите мерки, посочени в писмото, което се съдържа в приложението към Решение 2010/371/ЕС от 7 юни 2010 г., се заменят с подходящите мерки, посочени в приложението към настоящото решение.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Член 1

Решение 2010/371/ЕС се изменя, както следва:

Съставено в Брюксел на 5 декември 2011 година.

- 1) В член 3 второто изречение се заменя със следното:

„Решението остава в сила през периода до 6 декември 2012 г., без да се засяга редовното му преразглеждане през този период.“

За Съвета
Председател
M. DOWGIELEWICZ

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПИСМО ДО ПРЕЗИДЕНТА НА ПРЕХОДА

Уважаеми господин Президент,

Европейският съюз (ЕС) придава първостепенно значение на разпоредбите на член 9 от Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и изменено в Уагадугу, Буркина Фасо на 22 юни 2010 г. (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕС“). Зачитането на правата на човека, демократичните институции и принципите на правната държава представляват основни елементи на Споразумението за партньорство АКТЬ-ЕС и следователно са основа за нашите взаимоотношения.

С писмо от 16 юни 2011 г. Европейският съюз Ви уведоми за своето Решение 2011/324/ЕС да продължи до 6 декември 2011 г. прилагането на подходящите мерки по смисъла на член 96, параграф 2, буква в) от Споразумението за партньорство АКТЬ-ЕС.

От посочената по-горе дата Европейският съюз следеше отблизо политическата обстановка във Вашата страна и активно поддържаше посредническите усилия, договорени по-специално от Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР) и подкрепени от Комисията по Индийския океан и другите партньори от Африка, които в крайна сметка позволиха на 16 септември 2011 г. да бъде подписана „Пътната карта“ за излизане от кризата в Мадагаскар, изменена и доразвита по отношение на завръщането в Мадагаскар на всички мадагаскарски граждани, които са в изгнание по политически причини, след срещата на високо равнище на ЮАОР от 11 и 12 юни 2011 г.

Европейският съюз приветства подписването на този документ, с което се открива пътят за преходен период, който ще трябва да приключи с провеждането на честни, свободни и прозрачни избори, които да позволят бързото възстановяване на конституционния ред. Тогава Европейският съюз припомни, че продължава да има готовност, в тясно сътрудничество с международната общност, да подпомогне политически и финансово процеса на преход и да му окаже подкрепа в отговор на призива, който ЮАОР и Африканския съюз (АС) би следвало да отправят. Европейският съюз е готов да засили политическия диалог с преходните власти, излъчени в резултат на прилагането на „Пътната карта“, за да разгледа реда и условията на тази подкрепа.

Съгласно членове 4, 5, 6 и 8 от „Пътната карта“ назначаването на консенсусен министър-председател и на правителство на прехода представлява решаващ етап в осъществяването на процеса, тъй като те имат за задача да създадат необходимите условия за организирането на честни, справедливи и прозрачни избори в сътрудничество с международната общност.

Политическата и финансова подкрепа на Европейския съюз е основана на условието за спазване от мадагаскарска страна на следните ангажменти:

Ангажменти на мадагаскарската страна	Ангажменти на Европейския съюз
Подписване на Пътната карта	Декларация на говорителя на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП) (положителна реакция, приветстваща подписването и показваща готовност за политическа и финансова подкрепа за осъществяването на прехода, при условие той да бъде завършен) Първи контакти на високо равнище с мадагаскарските власти (посещение на двама мадагаскарски министри)
	Набелязване/съставяне на програми в подкрепа на уязвимата част от населението (Програма в областта на здравеопазването, образованието, прехраната, Програма в подкрепа на гражданското общество, Програма в областта на безопасността на храните/инфраструктурата на селските райони, Програма за изграждане на пътища в селските райони при високо съсредоточаване на работна ръка) по 10-ия Европейски фонд за развитие (ЕФР) на стойност около 100 милиона евро и бюджетни редове Набелязване на програми за подкрепа на процеса на преход по 10-ия ЕФР и бюджетни редове Набелязване на програми по линия на сътрудничеството за развитие по 10-ия ЕФР, по-специално чрез инструмента за техническо сътрудничество от 6 милиона евро (в областите, набелязани в националните индикативни програми (НИП) по 10-ия ЕФД) и бюджетни линии и операции на Европейската инвестиционна банка
Назначаване на консенсусен министър-председател и на преходно правителство на националното единство	Признаване на легитимността на президента на прехода и на преходното правителство на Мадагаскар, което позволява посланикът на ЕС в Мадагаскар да връчи акредитивните си писма

Ангажменти на мадагаскарската страна	Ангажменти на Европейския съюз
	Положителна реакция и активно участие на ЕС, съгласувано с ЮАОР и АС, за координиране на съвместния отговор на международната общност Набелязване на мерки за подкрепа на изборния процес по различни инструменти, сред които най-вече Инструментът за стабилност, в зависимост от наличните финансови средства. Формулиране на проекти за подкрепа на прехода по 10-ия ЕФР и бюджетни редове Съставяне на програми по линия на сътрудничеството за развитие по 10-ия ЕФР (в областите за интервенция, набелязани в НИП по 10-ия ЕФР) и бюджетни редове
Съставяне на преходен парламент и на независима национална избирателна комисия (ННИК) и разработване и изпълнение с помощта на Организацията на обединените нации (доклад на мисията за оценка на изборите) на надеждна рамка за провеждане на изборите	Ако докладът на мисията на ООН за оценка на изборите бъде удовлетворителен, а изборният календар — реалистичен: — Включване на Мадагаскар в списъка на приоритетните държави за мисия на ЕС за наблюдение на изборите през 2012 г., т.е. потвърждение на волята на ЕС да изпрати мисия на ЕС за наблюдение на изборите в зависимост от наличните финансови средства и от резултатите от проучвателна мисия — Формулиране на мерки за подкрепа на изборния процес по различни инструменти, сред които най-вече Инструментът за стабилност, в зависимост от наличните финансови средства
Приемане на закон за амнистията, ратифициран от преходния парламент, и приемане от парламента на закон за определяне на условията за подаването на оставка от страна на президента на прехода, министър-председателя и членовете на преходното правителство, ако решат да се кандидатира за изборите	Набелязване/формулиране на действия за подкрепа на националното помирение и демократизацията
Провеждане на парламентарни и президентски избори	Изпращане на мисия на ЕС за наблюдение на изборите в зависимост от наличните финансови средства
Обявяване на резултатите от изборите	Декларация на ВП за протичането на изборите и за резултатите от тях с оценка за тяхната честност В случай на положителна оценка на изборите - започване на процедура за отмяна на решението съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и на решението на Европейската комисия за поемане на функциите на националния разпоредител с бюджетни средства.
Наличие на нов президент, ново правителство и нов парламент и възстановяване на конституционния ред	Декларация от името на ЕС от страна на ВП и комисаря за развитието, с която се приветства възстановяването на конституционния ред и се потвърждава пълното нормализиране на отношенията между ЕС и Мадагаскар с цялостно възобновяване на сътрудничеството за развитие Отмяна на решението съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и на решението на Комисията за поемане на функциите на националния разпоредител с бюджетни средства

Ние призоваваме Вас и всички мадагаскарски политически партньори да продължите с най-голяма настоятелност усилията си за възможно най-бързо изпълнение на Пътната карта, за да дадете възможност на Европейския съюз да подкрепи консенсусния и неутрален процес на преход за изход от кризата в Мадагаскар.

Европейският съюз реши да замени подходящите мерки, посочени в писмото, което се съдържа в приложението към Решение 2010/371/ЕС, със следните подходящи мерки:

- не са засегнати хуманитарната и спешната помощ;
- Европейската комисия ще осъществи някои проекти и програми, които носят пряка полза на населението;
- остава спряно предоставянето на бюджетната подкрепа, предвидена в НИП по 9-ия и 10-ия ЕФР;

- проектите и програмите вече в ход по 9-ия ЕФР продължават да се изпълняват с изключение на дейностите и плащанията, които са свързани пряко с правителството и неговите агенции, като е възможно преразглеждане в зависимост от развитието на политическата обстановка. Измененията и допълненията към действащите договори се разглеждат за всеки отделен случай;
- регионалните проекти се оценяват за всеки отделен случай;
- изпълнението на НИП по 10-ия ЕФР зависи от спазването от мадагаскарска страна на ангажиментите, посочени в таблицата по-горе. Това ще доведе постепенно до реакция на Европейския съюз във връзка с поетапното възобновяване на дейността на програмите по линия на сътрудничеството за развитие, на мерките за подкрепа на прехода, по-специално на изборния процес, и в крайна сметка на цялостното възобновяване на сътрудничеството за развитие посредством предоставяне на Мадагаскар на основната част от определените за него средства.

Тези мерки остават в сила за срок от дванадесет месеца, но могат да бъдат преразгледани във всеки един момент в зависимост от положителното или отрицателното развитие на политическата обстановка в Мадагаскар.

Моля да приемете, уважаеми господин Президент, нашите най-дълбоки почитания.

За Европейския съюз

За Съвета

За Комисията

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1265/2011 НА КОМИСИЯТА

от 30 ноември 2011 година

за забрана на риболова на херинга в подучастъци 25-27, 28.2, 29 и 32 от страна на съдове под флага на Полша

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1124/2010 на Съвета от 29 ноември 2010 година за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2011 година, приложими в Балтийско море⁽²⁾, се определят квотите за 2011 година.
- (2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2011 г. квота.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изчерпване на квотата

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2011 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

Член 2

Забрани

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция
„Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 318, 4.12.2010 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	77/T&Q
Държава-членка	Полша
Рибен запас	HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32. (HER/3D-R30)
Вид	Херинга (<i>Clupea harengus</i>)
Зона	Води на ЕС от подучастъци 25—27, 28.2, 29 и 32
Дата	15.11.2011 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1266/2011 НА КОМИСИЯТА

от 6 декември 2011 година

за разпределяне между Дания, Гърция, Ирландия, Италия и Люксембург на 5 000 тона къси ленени влакна и конопени влакна като гарантирани национални количества за пазарната 2011/2012 година

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 95 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 507/2008 на Комисията от 6 юни 2008 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1673/2000 на Съвета относно общата организация на пазарите на лен и на коноп за влакно ⁽²⁾ се определя, че разпределянето на 5 000 тона къси ленени влакна и конопени влакна като гарантирани национални количества, предвидено в член 94, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 1234/2007 за пазарната 2011/2012 година, трябва да се извърши преди 16 ноември на текущата пазарна година.
- (2) За тази цел Италия е изпратила до Комисията информация, отнасяща се до райони, за които съществуват договори за покупко-продажба и задължения и договори за преработка, както и за очаквания добив на слама и влакна от лен и коноп.
- (3) За сметка на това в Дания, Гърция, Ирландия и Люксембург няма да се произвеждат ленени и конопени влакна през пазарната 2011/2012 година.

(4) Въз основа на представената информация за очакваното производство се преценява, че общото производство в петте посочени държави-членки няма да достигне предвиденото за тях общо количество от 5 000 тона и следва да се определят гарантираните национални количества, както са посочени по-долу.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За пазарната 2011/2012 година гарантираните национални количества, предвидени в член 94, параграф 1а във връзка с приложение XI, част А.ІІ, буква б) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, се разпределят, както следва:

- | | |
|--------------|----------|
| — Дания | 0 тона; |
| — Гърция | 0 тона; |
| — Ирландия | 0 тона; |
| — Италия | 15 тона; |
| — Люксембург | 0 тона. |

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 16 ноември 2011 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 38.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕО) № 1267/2011 НА КОМИСИЯТА**от 6 декември 2011 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетването на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2092/91 ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 3 и член 38, буква г) от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 10 от Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията ⁽²⁾ се предвижда Комисията да състави списък на контролните и надзорните органи, компетентни да извършват проверки и да издават сертификати в трети държави за целите на равностойността, и да го публикува в приложение IV към същия регламент.
- (2) Комисията разгледа заявленията за включване в този списък, получени до 31 октомври 2009 г., и взе предвид единствено пълните заявления. Съответните контролни и надзорни органи бяха приканени да представят допълнителна информация в срок от два месеца, за да може Комисията да провери дали са спазили изискванията по член 11 от Регламент (ЕО) № 1235/2008. В списъка от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 следва да бъдат включени само онези контролни и надзорни органи, за които последващата проверка на цялата получена информация е установила, че са спазили посочените изисквания.
- (3) Поради големия брой заявления от контролни и надзорни органи, за които е поискана допълнителна информация, разглеждането на заявленията и изготвянето на първоначалния списък отне повече време от предвиденото. Предвид натрупания опит държавите-членки следва да получат разрешение да продължат да издават разрешения за внос, които обаче да имат максимален срок на валидност, и да им бъде отпуснат по-дълъг период, през който да могат да издават посочените разрешения.
- (4) В хода на разглеждането на заявленията може да възникнат затруднения във връзка с тълкуването на обстоятелствата, при които даден контролен или надзорен орган може да бъде оттеглен от списъка в съответствие с член 12, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1235/2008. С цел да се избегнат по-нататъшни затруднения е необходимо посочените обстоятелства да

бъдат пояснени. Тези пояснения обаче не следва да налагат нови задължения за контролните или надзорните органи.

- (5) Опитът показва, че може да възникнат затруднения при тълкуването на последствията от нередностите или нарушенията, които засягат биологичния статус на даден продукт. Следователно, с цел да се избегнат по-нататъшни затруднения и да се изясни връзката между Регламент (ЕО) № 1235/2008, изменен с настоящия регламент, и останалите действащи разпоредби по отношение на вноса на биологични продукти от трети държави, е необходимо да се отменят задълженията на контролните или надзорните органи на държавите-членки във връзка с неотговарящи на изискванията продукти, внесени в съответствие с член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007. Това пояснение обаче не следва да налага нови задължения за контролните или надзорните органи на държавите-членки.
- (6) С цел да се осигури плавен преход от системата с разрешения на национално равнище към списъка с контролни и надзорни органи, компетентни да извършват проверки и да издават сертификати в трети държави за целите на равностойността, настоящият регламент следва да се прилага от 1 юли 2012 г.
- (7) Следователно Регламент (ЕО) № 1235/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на регулаторния Комитет по биологично производство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя, както следва:

- 1) В член 12 параграф 2 се заменя със следното:

„2. В съответствие с процедурата, посочена в член 37, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007, даден контролен или надзорен орган, или дадено позоваване на конкретна продуктова категория или конкретна трета държава във връзка с този контролен или надзорен орган могат да бъдат оттеглени от списъка, посочен в член 10 от настоящия регламент, в следните случаи:

- а) ако годишният му доклад, посочен в параграф 1, буква б), не бъде получен от Комисията до 31 март;

⁽¹⁾ ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25.

- б) ако не уведоми своевременно Комисията за промени в техническата си документация;
- в) ако не даде информация на Комисията при разследване на нередност;
- г) ако не вземе подходящи корективни мерки в отговор на открити нередности и нарушения;
- д) ако не даде съгласие за извършване на изисквана от Комисията проверка на място или ако резултатите от проверката на място са незадоволителни поради системно неизпълнение на мерките за контрол;
- е) във всеки друг случай, при който съществува риск потребителят да бъде подведен относно истинската същност на сертифицираните от контролния или надзорния орган продукти.

Ако след искане на Комисията даден контролен или надзорен орган не предприеме подходящи и своевременни мерки в срока, определен от Комисията в зависимост от сериозността на проблема, който по принцип не може да бъде по-кратък от 30 дни, Комисията го оттегля незабавно от списъка в съответствие с процедурата, посочена в член 37, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007. Решението за оттегляне се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията осигурява обществен достъп до променения списък възможно най-скоро и с всички подходящи технически средства, включително публикуване в интернет.“

2) Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

Продукти, неотговарящи на изискванията

1. Без да се засягат мерките или действията, предприети съгласно член 30 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и/или Регламент (ЕО) № 889/2008, към допускане за свободно обращение в Съюза на продукти, неотговарящи на изискванията на Регламент (ЕО) № 834/2007, се пристъпва, при условие че от етикета, рекламите и придружаващите документи бъде премахнато указанието за биологичен начин на производство.

2. Без да се засягат мерките или действията, предприемани съгласно член 30 от Регламент (ЕО) № 834/2007, в случай на подозрение за нарушения и нередности при съответствието на продуктите, внесени по член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, с изискванията, изложени в посочения регламент, вносителят взема всички необходими мерки в съответствие с член 91, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 889/2008.

Вносителят и контролният или надзорният орган, издал сертификата за инспекция, посочен в член 13 от настоящия регламент, незабавно уведомява контролните органи, надзорните органи и компетентните органи в съответните държави-членки и в третите държави, участващи в биологичното производство на въпросните продукти и, когато е подходящо, Комисията. Контролният или надзорният орган може да изиска продуктът да не бъде пускан на пазара с указания за биологичния метод на производство, докато съмненията не бъдат премахнати по удовлетворителен начин с помощта на информацията, получена от оператора или от други източници.

3. Без да се засягат мерките или действията, предприемани съгласно член 30 от Регламент (ЕО) № 834/2007, когато даден контролен или надзорен орган в държава-членка или трета държава има основателно подозрение за нарушения или нередности при съответствието на продуктите, внесени по член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, с изискванията, изложени в посочения регламент, той взема всички необходими мерки в съответствие с член 91, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 889/2008 и незабавно уведомява контролните органи, надзорните органи и компетентните органи в съответните държави-членки и в третите държави, участващи в биологичното производство на въпросните продукти, както и Комисията.“

3) Член 19 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 третата алинея се заменя със следното:

„Разрешенията са валидни най-много 12 месеца след издаването им, освен онези разрешения, които вече са били издадени за по-дълъг период преди 1 юли 2012 г.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. След 1 юли 2013 г. държавите-членки спират да издават посочените в параграф 1 от настоящия член разрешения, освен ако:

— въпросните внасяни продукти са стоки, чието биологично производство в третата държава е било следено от контролен или надзорен орган, който не е включен в изготвения съгласно член 10 списък; или

— въпросните внасяни продукти са стоки, чието биологично производство в третата държава е било следено от контролен или надзорен орган, който е включен в изготвения съгласно член 10 списък, но стоките не принадлежат към нито една от продуктовите категории, изброени в приложение IV, по отношение на контролния или надзорния орган за тази трета държава.“;

в) в параграф 5 „1 януари 2013 г.“ се заменя с „1 юли 2014 г.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

4) Приложение IV се заменя с текста, представен в приложението към настоящия регламент.

Той се прилага от 1 юли 2012 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПИСЪК НА КОНТРОЛНИТЕ И НАДЗОРНИТЕ ОРГАНИ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОСОЧЕНИТЕ В ЧЛЕН 10 РАВНОСТОЙНОСТ И СЪОТВЕТНИ ПАРАМЕТРИ

За целите на настоящото приложение продуктовете категории се обозначават със следните кодове:

- A: Непреработени растителни продукти
- B: Живи животни или непреработени животински продукти
- C: Продукти от аквакултури
- D: Преработени земеделски продукти, предназначени за храна (*)
- E: Преработени земеделски продукти, предназначени за фураж (*)
- F: Семена и посадъчен материал

Уебсайтът, посочен в член 10, параграф 2, буква д), на който е публикуван списъкът на операторите, подлежащи на контрол, както и адрес за контакт, където е непосредствено достъпна информацията за статуса им по отношение на сертифицирането, съответните продуктови категории, операторите с преустановена дейност и с оттеглени лицензи и продуктите с временно преустановена или спряна продажба, може да бъде намерен на интернет адреса, посочен в точка 2 за всеки контролен или надзорен орган, освен ако е указано друго.

„Organska Kontrola“

- Адрес: Hamdije Čemerlića 2/10, 71000 Sarajevo, Босна и Херцеговина
- Интернет адрес: <http://www.organskakontrola.ba>
- Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
BA	BA-BIO-101	x	—	—	x	—	—

- Исключения: продукти от преход към биологично производство
- Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„CCPB Srl“

- Адрес: Via Jacopo Barozzi N.8, 40126 Bologna, Италия
- Интернет адрес: <http://www.ccpb.it>
- Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
HR	HR-BIO-102	—	—	—	x	—	—

- Исключения: продукти от преход към биологично производство
- Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

(*) Съставките трябва да бъдат сертифицирани от признат контролен или надзорен орган в съответствие с член 33, параграф 3 или да бъдат произведени и сертифицирани на територията на призната трета държава в съответствие с член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007, или произведени и сертифицирани в Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) № 834/2007.

„Organic Food Development Center“

1. Адрес: 8 Jiang-Wang-Miao St., Nanjing 210042, Китай
2. Интернет адрес: <http://www.ofdc.org.cn>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
CN	CN-BIO-103	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.“

1. Адрес: Calle 16 de septiembre № 204, Ejido Guadalupe Victoria, Оахаса, Мексико, С.Р. 68026
2. Интернет адрес: <http://www.certimexsc.com>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-104	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„California Certified Organic Farmers“

1. Адрес: 2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, САЩ
2. Интернет адрес: <http://www.ccof.org>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-105	x	—	—	x	—	x
US	US-BIO-105	x	x	—	x	x	x

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Organic Certifiers“

1. Адрес: 6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, САЩ
2. Интернет адрес: <http://www.organiccertifiers.com>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
KR	KR-BIO-106	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-106	x	—	—	—	—	—
PH	PH-BIO-106	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-106	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Australian Certified Organic“

1. PO Box 530 - 766 Gympie Rd, Chermiside QLD 4032, Австралия

2. Интернет адрес: <http://www.australianorganic.com.au>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
CK	CK-BIO-107	x	—	—	—	—	—
FJ	FJ-BIO-107	x	—	—	x	—	—
FK	FK-BIO-107	—	x	—	—	—	—
HK	HK-BIO-107	x	—	—	x	—	—
KR	KR-BIO-107	—	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-107	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Organic Standard“

1. Адрес: 51-B, Bohdana Khmelnytskoho str., Kyiv, 01030, Украйна

2. Интернет адрес: <http://www.organicstandard.com.ua>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
UA	UA-BIO-108	x	x	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu“

1. Адрес: 160 Sok. 13/7 Bornova, 35040 Izmir, Турция
2. Интернет адрес: <http://www.etko.org>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
AZ	AZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
GE	GE-BIO-109	x	—	—	—	—	—
KZ	KZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RS	RS-BIO-109	x	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-109	x	x	—	x	—	—
UA	UA-BIO-109	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Organización Internacional Agropecuaria“

1. Адрес: Av. Santa Fe 830 - (B1641ABN) – Acassuso, Buenos Aires - Аржентина
2. Интернет адрес: <http://www.oia.com.ar>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
UY	UY-BIO-110	—	x	—	—	—	—
BR	BR-BIO-110	—	x	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„International Certification Services, Inc.“

1. Адрес: 301 5th Ave SE Medina, ND 58467, САЩ
2. Интернет адрес: <http://www.ics-intl.com>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-111	—	—	—	x	—	—
PF	PF-BIO-111	—	—	—	x	—	—
US	US-BIO-111	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Ecoglobe“

1. Адрес: 1, A. Khachaturyan Str., apt. 66, 0033 Yerevan, Армения
2. Интернет адрес: <http://www.ecoglobe.am>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
AM	AM-BIO-112	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-112	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Quality Assurance International“

1. Адрес: 9191 Town Centre Road, Suite 200, San Diego, CA 92122, САЩ
2. Интернет адрес: <http://www.qai-inc.com>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-113	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-113	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-113	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„LibanCert“

1. Адрес: Chiah-Boulevard Kamil Chamoun – Baaklini Center – 4th floor, Beirut, Ливан
2. Интернет адрес: <http://www.libancert.org>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
JO	JO-BIO-114	x	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-114	x	—	—	x	—	—
SY	SY-BIO-114	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Istituto Certificazione Etica e Ambientale“

1. Адрес: Via Nazario Sauro 2, 40121 Bologna, Италия
2. Интернет адрес: <http://www.icea.info>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
AE	AE-BIO-115	x	—	—	x	—	—
AL	AL-BIO-115	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-115	—	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-115	—	—	—	x	—	—
MD	MD-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MY	MY-BIO-115	—	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-115	x	—	—	—	—	—
SY	SY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-115	—	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-115	x	—	—	x	—	—
UY	UY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-115	—	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Oregon Tilth“

1. Адрес: 260 SW Madison Ave, Ste 106, Corvallis, OR 97333, САЩ
2. Интернет адрес: <http://tilth.org>
3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
US	US-BIO-116	x	—	—	x	—	x

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство
5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Caucacert Ltd“

1. Адрес: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Грузия
2. Интернет адрес: <http://www.caucacert.ge>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
GE	GE-BIO-117	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Bio Latina Certificadora“

1. Адрес: Av. Alfredo Benavides 330, Ofic. 203, Miraflores, Lima 18, Перу

2. Интернет адрес: <http://www.biolatina.com>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
PE	PE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
BO	BO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
NI	NI-BIO-118	x	—	—	—	—	—
HN	HN-BIO-118	x	—	—	—	—	—
CO	CO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-118	x	—	—	—	—	—
PA	PA-BIO-118	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-118	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
SV	SV-BIO-118	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„The national association for sustainable agriculture, Australia“

1. Адрес: Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, Австралия

2. Интернет адрес: <http://www.nasaa.com.au>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
ID	ID-BIO-119	—	—	—	x	—	—
LK	LK-BIO-119	—	—	—	x	—	—
NP	NP-BIO-119	—	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-119	—	—	—	x	—	—
SB	SB-BIO-119	—	—	—	x	—	—
TL	TL-BIO-119	—	—	—	x	—	—
WS	WS-BIO-119	—	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Organic crop improvement association“

1. Адрес: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505-1838, САЩ

2. Интернет адрес: <http://www.ocia.org>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
GT	GT-BIO-120	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-120	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-120	x	—	—	x	—	—
PE	PE-BIO-120	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-120	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-120	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Organic agriculture certification Thailand“

1. Адрес: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, Тайланд

2. Интернет адрес: <http://www.actorganic-cert.or.th>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
ID	ID-BIO-121	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-121	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-121	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-121	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Instituto Biodinamico Certificações“

1. Адрес: Rua Dr. Costa Leite, 1351, 18 602 110, Botucatu SP, Бразилия

2. Интернет адрес: <http://www.ibd.com.br>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
BR	BR-BIO-122	x	x	—	x	x	—
CN	CN-BIO-122	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-122	—	x	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„IMO Control Latinoamérica Ltda.“

1. Адрес: Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, Боливия

2. Интернет адрес: <http://www.imo.ch>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
BO	BO-BIO-123	x	—	—	x	—	—
DO	DO-BIO-123	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-123	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-123	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-123	x	—	—	—	—	—
PE	PE-BIO-123	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-123	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-123	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-123	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Uganda Organic Certification Ltd.“

1. Адрес: P.O. Box 33743, Kampala, Уганда

2. Интернет адрес: <http://www.ugocert.org>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
UG	UG-BIO-124	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Center of Organic Agriculture in Egypt“

1. Адрес: 14 Ibrahim Shawarby St. New Nozha, P.O.Box 1535 Alf Maskan 11777, Cairo, Египет

2. Интернет адрес: <http://www.coae-eg.com>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
EG	EG-BIO-125	x	—	—	x	—	x
SA	SA-BIO-125	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Bolicert Ltd.“

1. Адрес: Street Colon 756, floor 2, office 2A, Edif. Valdivia Casilla 13030, La Paz, Боливия

2. Интернет адрес: <http://www.bolicert.org>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
BO	BO-BIO-126	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Washington State Department of Agriculture“

1. Адрес: 1111 Washington Street, PO Box 42560 Olympia WA 98504-2560, САЩ

2. Интернет адрес: <http://agr.wa.gov>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
US	US-BIO-127	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Certisys“

1. Адрес: Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne, Белгия

2. Интернет адрес: <http://www.certisys.eu>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
BF	BF-BIO-128	x	—	—	x	—	—
GH	GH-BIO-128	x	—	—	x	—	—
ML	ML-BIO-128	x	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-128	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-128	—	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„Doalnara Certified Organic Korea, LLC“

1. Адрес: 192-3 Jangyang-ri, Socho-myeon, Wonju-si, Gangwon, Южна Корея

2. Интернет адрес: <http://dcok.systemdcok.or.kr>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
KR	KR-BIO-129	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.

„BioGro New Zealand Limited“

1. Адрес: PO Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, Нова Зеландия

2. Интернет адрес: <http://www.biogro.co.nz>

3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
VU	VU-BIO-130	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство

5. Продължителност на включването в списъка: до 30 юни 2015 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1268/2011 НА КОМИСИЯТА**от 6 декември 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранни търговски преговори Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 посочва критериите за определяне от страна на Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А към същия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 7 декември 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

*За Комисията,
от името на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	58,7
	MA	47,0
	MK	68,6
	TR	87,1
	ZZ	65,4
0707 00 05	TR	103,7
	ZZ	103,7
0709 90 70	MA	31,6
	TR	122,9
	ZZ	77,3
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	MA	56,6
	TR	45,8
	UY	42,5
	ZA	51,9
	ZZ	46,6
0805 20 10	MA	64,0
	ZZ	64,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,0
	IL	76,9
	JM	129,1
	TR	77,0
	ZZ	78,8
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	CA	120,5
	CL	90,0
	CN	71,1
	US	123,5
	ZA	180,1
	ZZ	117,0
0808 20 50	CN	48,8
	TR	133,1
	ZZ	91,0

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1269/2011 НА КОМИСИЯТА**от 6 декември 2011 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент за изменение (ЕС) № 971/2011 за 2011/12 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2011/12 пазарна година се определя от Регламент за изменение (ЕС) № 971/2011 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент за изменение (ЕС) № 1218/2011 на Комисията ⁽⁴⁾.

- (2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент за изменение (ЕС) № 971/2011, за 2011/12 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 7 декември 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 254, 30.9.2011 г., стр. 12.

⁽⁴⁾ ОВ L 310, 25.11.2011 г., стр. 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 7 декември 2011 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,35	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,35	2,50
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,35	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,35	2,20
1701 91 00 ⁽²⁾	45,89	3,70
1701 99 10 ⁽²⁾	45,89	0,57
1701 99 90 ⁽²⁾	45,89	0,57
1702 90 95 ⁽³⁾	0,46	0,24

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1270/2011 НА КОМИСИЯТА**от 6 декември 2011 година****за определяне на процент за приемане във връзка с издаването на износни лицензии, отхвърляне на заявленията за износни лицензии и преустановяване на подаването на заявления за износни лицензии за извънквотна захар**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на търговията с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 7д във връзка с член 9, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 61, първа алинея, буква г) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 количеството захар, произведено през пазарната година в превишение на квотата, посочена в член 56 от същия регламент, може да бъде изнесено само в рамките на количествените ограничения, определени от Комисията.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2011 на Комисията от 15 април 2011 г. за определяне на количествените ограничения за износа на извънквотна захар и изоглюкоза до края на 2011/2012 пазарна година ⁽³⁾ определя гореспоменатите ограничения.

- (3) Количествата захар, обхванати от заявленията за износни лицензии, надхвърлят количествените ограничения, определени в член 1, първа алинея, буква а) от Регламент (ЕС) № 372/2011. Поради това следва да бъде определен процент за приемане за количествата, заявени на 1 декември 2011 г. Всички заявления за износни лицензии за захар, подадени след 2 декември 2011 г., следва съответно да бъдат отхвърлени, а подаването на заявления за износни лицензии следва да бъде преустановено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Износните лицензии за извънквотна захар, за които са подадени заявления на 1 декември 2011 г., се издават за заявените количества, умножени по процент за приемане в размер на 51,679586 %.
2. С настоящото се отхвърлят заявленията за износни лицензии за извънквотна захар, подадени на 5, 6 и 7 декември 2011 г.
3. Подаването на заявления за износни лицензии за извънквотна захар се преустановява за периода от 8 декември 2011 г. до 31 декември 2011 г.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 102, 16.4.2011 г., стр. 8.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 30 ноември 2011 година

относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на удължаването на срока на освобождаването от задължения от страна на СТО за целите на прилагането на автономен преференциален търговски режим на ЕС за Западните Балкани

(2011/809/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът е приел законодателство за подновяване на автономния преференциален търговски режим за Западните Балкани до 31 декември 2015 г. При липса на освобождаване от задълженията на Съюза съгласно член I, параграф 1 от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (ГАТТ от 1994 г.) обхватът на третирането, предоставено в рамките на автономния преференциален търговски режим, следва да бъде разширен по отношение на всички останали членки на Световната търговска организация (СТО). Поради това е целесъобразно да се поиска освобождаване от задълженията по член I, параграф 1 от ГАТТ от 1994 г. съгласно член IX, параграф 3 от Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация.
- (2) На 26 октомври 2011 г. Съюзът представи молба в този смисъл, която ще бъде разгледана от Общия съвет на СТО.

- (3) Следователно е целесъобразно да бъде определена позицията, която да вземе Съюзът в рамките на Общия съвет на СТО по отношение на тази молба,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде взета от Съюза в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация, е да бъде одобрено удължаването на срока на освобождаването от задължения от страна на СТО по отношение на Западните Балкани до 31 декември 2016 г.

Комисията изразява тази позиция.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2011 година.

За Съвета

Председател

J. VINCENT-ROSTOWSKI

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 30 ноември 2011 година

за установяване на позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на молбите за предоставяне и/или удължаване на срока на определени освобождавания на СТО

(2011/810/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Член IX от Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация („Споразумението за СТО“) установява процедурите за предоставяне на освобождавания от задължения по отношение на многостранните търговски споразумения в приложение 1А, 1Б или 1В към Споразумението за СТО и приложенията към тях.
- (2) Често при подаване на молба за освобождаване в рамките на СТО съответният орган на СТО разполага с много ограничен срок за вземане на окончателно решение по тази молба, а от членовете на СТО се изисква своевременна реакция.
- (3) В интерес на Съюза е да се приемат по възможно най-експедитивния начин молбите за предоставяне и/или удължаване на срока на годишните освобождавания, свързани с въвеждането на Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (т.нар. хармонизирана система, ХС) на 1 януари 1988 г. и с нейното първо, второ, трето, четвърто и пето изменение, препоръчани от Съвета на Световната митническа организация, наричани съответно „Изменение ХС92“ (влязло в сила на 1 януари 1992 г.), „Изменение ХС96“ (влязло в сила на 1 януари 1996 г.), „Изменение ХС2002“ (влязло в сила на 1 януари 2002 г.), „Изменение ХС2007“ (влязло в сила на 1 януари 2007 г.) и „Изменение ХС2012“ (ще влезе в сила на 1 януари 2012 г.), както и с бъдещите изменения на ХС, с които се установява задължението за включване на тези изменения в списъците на тарифните отстъпки на страните по споразумението (за транспониране на списъците с тарифни отстъпки в номенклатурата на ХС).
- (4) Срокът на действащото освобождаване, позволяващо на Кабо Верде да удължи срока за пълното прилагане на член VII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ 1994) и от Споразумението на СТО относно митническото остойностяване, ще изтече на 31 декември 2011 г. Удължаването на срока на това освобождаване би било с минимално икономическо и търговско значение за Съюза.

- (5) Срокът на действащото освобождаване, свързано с канадската програма за търговски преференции CARIBCAN, ще изтече на 31 декември 2011 г. Удължаването на срока на това освобождаване би имало минимално икономическо и търговско значение за Съюза и също така би било в съответствие с политиката на Съюза за подпомагане на икономическото развитие на развиващите се страни чрез търговски преференции.
- (6) Срокът на действащото освобождаване, позволяващо на Куба дерогация от член XV, параграф 6 от ГАТТ 1994, ще изтече на 31 декември 2011 г. Удължаването на срока на това освобождаване би било от минимално икономическо и търговско значение за Съюза.
- (7) Срокът на действащото освобождаване, позволяващо на държавите, участващи в схемата за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес, да налагат определени ограничения върху търговията с т. нар. „кървави диаманти“ изтича на 31 декември 2011 г. Удължаването на срока на това освобождаване би било с минимално икономическо и търговско значение за Съюза, като същевременно ще е от голямо значение за търговските му отношения като цяло,
- (8) Поради това е целесъобразно да бъде установена позицията, която да вземе Съюзът в рамките на Общия съвет на СТО, по отношение на посочените освобождавания,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да вземе Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация, е да подкрепи следните молби относно освобождавания на СТО съгласно член IX, параграф 3 от Споразумението за СТО:

- а) молби за предоставяне и/или удължаване на срока на освобождавания, свързани с въвеждането на Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (ХС) и нейните изменения от 1992 г. („Изменение ХС92“), 1996 г. („Изменение ХС96“), 2002 г. („Изменение ХС2002“), 2007 г. („Изменение ХС2007“) и 2012 г. („Изменение ХС2012“), както и с бъдещите изменения на ХС, които установяват задължението за въвеждане на тези изменения в списъците на тарифните отстъпки на страните членки;
- б) молби за удължаване на срока на освобождаването, позволяващо на Кабо Верде да удължи срока за пълното прилагане на член VII от ГАТТ 1994 и от Споразумението за СТО относно митническото остойностяване;

- в) молби за удължаване на срока на освобождаването, което позволява на Канада да предоставя преференциално третиране на избрани развиващи се страни (програма CARIBCAN);
- г) молби за удължаване на срока на действие на освобождаването, което позволява на Куба дерогация от член XV, параграф 6 от ГАТТ 1994;
- д) молби за удължаване на срока на освобождаване по отношение на схемата за сертифициране на Кимбърлийския процес.

Член 2

Комисията информира Съвета чрез Комитета по търговската политика достатъчно време преди всяко заседание на съответния

орган на СТО, на което може да бъде взето решение по молба, попадаща в обхвата на настоящото решение. В рамките на 10 работни дни от датата, на която Комисията е информирала Комитета по търговската политика, Съветът може да поиска да се следва процедурата за приемане на индивидуално решение на Съвета по въпросната молба за освобождаване.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2011 година.

За Съвета

Председател

J. VINCENT-ROSTOWSKI

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 1 декември 2011 година****за назначаване на един член от Белгия в Европейския икономически и социален комитет**

(2011/811/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 302 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Белгия,

като взе предвид становището на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 13 септември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/570/ЕС, Евратом за назначаване на членовете на Европейския икономически и социален комитет за периода от 21 септември 2010 г. до 20 септември 2015 г. ⁽¹⁾

(2) След изтичането на мандата на г-н Robert de MUELENAERE се освободи едно място за член на Европейския икономически и социален комитет,

Член 1

Барон Philippe de BUCK van OVERSTRAETEN, *генерален директор, BUSINESSEUROPE*, се назначава за член на Европейския икономически и социален комитет за остатък от мандата, а именно до 20 септември 2015 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2011 година.

*За Съвета**Председател*

W. KOSINIAK-KAMYSZ

⁽¹⁾ ОВ L 251, 25.9.2010 г., стр. 8.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 1 декември 2011 година****за назначаване на член от Швеция и заместник-член от Швеция в Комитета на регионите**

(2011/812/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

Назначават се в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г.:

като взе предвид предложението на правителството на Швеция,

а) за член:

— г-жа Ewa-May KARLSSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Vindeln kommun*

като има предвид, че:

и

б) за заместник-член:

— г-жа Carola GUNNARSSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Sala kommun*.**Член 2**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

(2) След изтичането на мандата на г-н Kent JOHANSSON се освободи едно място за член на Комитета на регионите.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2011 година.

(3) След назначаването на г-жа Ewa-May KARLSSON за член на Комитета на регионите ще се освободи едно място за заместник-член,

За Съвета
Председател
W. KOSINIAK-KAMYSZ

⁽¹⁾ ОВ L 348, 29.12.2009 г., стр. 22.⁽²⁾ ОВ L 12, 19.1.2010 г., стр. 11.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 1 декември 2011 година
за назначаване на заместник-член от Испания в Комитета на регионите
(2011/813/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

Член 1

Назначава се за заместник-член на Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г.:

като взе предвид предложението на правителството на Испания,

— г-жа Elvira SAINT-GERONS HERRERA, *Secretaria General de Acción Exterior de la Junta de Andalucía*.

като има предвид, че:

Член 2

- (1) На 22 декември 2009 г. и на 18 януари 2010 г. Съветът прие решения 2009/1014/ЕС ⁽¹⁾ и 2010/29/ЕС ⁽²⁾ за назначаване на членове и заместник-членове на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2010 г. до 25 януари 2015 г.

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2011 година.

- (2) След изтичането на мандата на г-н Miguel LUCENA BARRANQUERO се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

За Съвета
Председател
W. KOSINIAK-KAMYSZ

⁽¹⁾ ОВ L 348, 29.12.2009 г., стр. 22.

⁽²⁾ ОВ L 12, 19.1.2010 г., стр. 11.

РЕШЕНИЕ EUTM СОМАЛИЯ/2/2011 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ**от 6 декември 2011 година****за създаване на комитет на участващите държави за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия)**

(2011/814/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

Член 2

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2010/96/ОВППС на Съвета от 15 февруари 2010 г. за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност ⁽¹⁾ (EUTM Сомалия), и по-специално член 8, параграф 5 от него,

като има предвид, че

- (1) Съгласно член 8, параграф 5 от Решение 2010/96/ОВППС на Съвета, Съветът е упълномощил Комитета по политика и сигурност (КПС) да предприема необходимите решения за създаване на комитет на участващите държави за EUTM Сомалия.
- (2) В заключенията на Европейския съвет от Ница от 7, 8 и 9 декември 2000 г. и заключенията от Брюксел от 24 и 25 октомври 2002 г. се установяват правилата за участието на трети държави в операции по управление на кризи и за създаването на комитет на участващите държави.
- (3) Комитетът на участващите държави ще играе ключова роля в текущото управление на EUTM Сомалия. Той ще бъде основният форум, на който предоставящите принос държави разглеждат съвместно въпроси, свързани с изпълването на техните въоръжени сили в мисията. КПС, който упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство на мисията, ще взема предвид становищата на комитета на участващите държави,
- (4) В съответствие с член 5 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в изготвянето и осъществяването на решения и действия на Съюза, свързани с въпросите на отбраната. Следователно Дания не участва в изпълнението на настоящото решение и във финансирането на EUTM Сомалия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Създаване и мандат

Създава се комитет на участващите държави за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия). Неговият мандат е установен в заключенията на Европейския съвет от Ница от 7, 8 и 9 декември 2000 г. и в заключенията от Брюксел от 24 и 25 октомври 2002 г.

⁽¹⁾ ОВ L 44, 19.2.2010 г., стр. 16.

Състав

1. Членове на комитета на участващите държави са:

- представители на всички държави-членки, и
- представители на трети държави, които участват в мисията и имат съществен военен принос, както е посочено в приложението.

2. Командващият мисията на ЕС или неговият представител, генералният директор на военния личен състав на Европейския съюз или неговият представител и представители на Комисията присъстват на заседанията на комитета на участващите държави.

3. По целесъобразност могат да бъдат поканени трети лица за съответни части от обсъжданията.

Член 3

Председател

Председател на комитета на участващите държави е върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност или негов/неин представител, като председателят провежда тесни консултации с председателя на Военния комитет на Европейския съюз или с негов представител.

Член 4

Заседания

1. Комитетът на участващите държави се свиква редовно от председателя. Когато обстоятелствата го изискват, могат да бъдат свиквани извънредни заседания по инициатива на председателя или по искане на член на комитета.

2. Председателят разпраща предварително проекта за дневен ред и документите, свързани със заседанието. След всяко заседание се разпраща протокол от заседанието.

Член 5

Процедури

1. Без да се засяга параграф 3 и компетенциите на КПС, както и отговорностите на командващия мисията на ЕС,

- се изисква единодушие на представителите на държавите, които предоставят принос в мисията, за вземане на решения от комитета на участващите държави относно текущото управление на мисията,

- се изисква единодушие на членовете на комитета на участващите държави за отправянето на препоръки от комитета за евентуално адаптиране на оперативното планиране, включително възможно адаптиране на целите.

Въздържането от гласуване от страна на член на комитета на участващите държави не изключва възможността за постигане на единодушие.

2. Председателят установява дали присъства мнозинството от представителите на държавите, които имат право да участват в обсъжданията.

3. Всички процедурни въпроси се решават с обикновено мнозинство на присъстващите членове на комитета на участващите държави.

4. Дания не участва в решенията на комитета на участващите държави.

Член 6

Поверителност

1. В съответствие с Решение 2011/292/ЕС на Съвета от 31 март 2011 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС ⁽¹⁾ за заседанията и работата

⁽¹⁾ ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 17.

на комитета на участващите държави се прилагат правилата на Съвета относно сигурността. По-специално, представителите в комитета на участващите държави притежават съответно разрешение за достъп до класифицирана информация.

2. По отношение на обсъжданията на комитета на участващите държави се прилага задължението за служебна тайна, освен ако комитетът на участващите държави не реши друго с единодушие.

Член 7

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

O. SKOOG

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на третите държави, посочени в член 2, параграф 1, второ тире

— Сърбия

РЕШЕНИЕ EUTM СОМАЛИЯ/1/2011 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ**от 6 декември 2011 година****за приемане на приноса на трети държави във военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия)**

(2011/815/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2010/96/ОВППС на Съвета от 15 февруари 2010 г. за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност ⁽¹⁾ (EUTM Сомалия), и по-специално член 8, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Командващият мисията EUTM Сомалия проведе конференции за формиране на силите и личния състав на 17 ноември 2008 г., 16 декември 2008 г. и 19 март 2009 г.
- (2) Съгласно препоръките относно приноса на Сърбия в EUTM Сомалия, формулирани от командващия мисията на ЕС и от Военния комитет на ЕС (ВКЕС), приносът на Сърбия следва да бъде приет.
- (3) В съответствие с член 5 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в изготвянето и осъществяването на решения и действия на Съюза, свързани с

въпросите на отбраната. Следователно Дания не участва в изпълнението на настоящото решение и във финансирането на EUTM Сомалия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1**Участие на трети държави**

Като се отчитат заключенията на конференциите за формиране на силите и личния състав от 17 ноември 2008 г., 16 декември 2008 г. и 19 март 2009 г. и препоръките на командващия мисията на ЕС и на ВКЕС, се приема приносът на Сърбия във военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия).

Член 2**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2011 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

O. SKOOG

⁽¹⁾ ОВ L 44, 19.2.2010 г., стр. 16.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 1 декември 2011 година****за одобряване на обема на монетите, които ще се емитират през 2012 г.****(ЕЦБ/2011/21)****(2011/816/ЕС)**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 128, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Европейската централна банка (ЕЦБ) има изключителното право от 1 януари 1999 г. да одобрява обема на монетите, емитирани от държавите-членки, чиято парична единица е еврото.
- (2) Държавите-членки, чиято парична единица е еврото, представиха на ЕЦБ за одобрение своите оценки на обема на евромонетите, които ще се емитират през 2012 г., допълнени с обяснителни бележки относно методологията за прогнозиране,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1**Одобряване на обема на евромонетите, които ще се емитират през 2012 г.**

С настоящото ЕЦБ одобрява обема на евромонетите, които ще се емитират от държавите-членки, чиято парична единица е еврото през 2012 г., както е представено в следната таблица:

(Милиони евро)

	Емисия монети, предназначени за обращение, и емисия нумизматични монети (непредназначени за обращение) през 2012 г.
Белгия	196,0
Германия	668,0
Естония	12,7
Ирландия	31,2

(Милиони евро)

	Емисия монети, предназначени за обращение, и емисия нумизматични монети (непредназначени за обращение) през 2012 г.
Гърция	25,4
Испания	250,0
Франция	310,0
Италия	128,4
Кипър	13,1
Люксембург	35,0
Малта	10,5
Нидерландия	63,8
Австрия	264,0
Португалия	28,5
Словения	26,0
Словакия	32,2
Финландия	60,0

Член 2**Заклучителна разпоредба**

Адресати на настоящото решение са държавите-членки, чиято парична единица е еврото.

Съставено във Франкфурт на Майн на 1 декември 2011 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 590/2011 на Комисията от 20 юни 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави

(Официален вестник на Европейския съюз L 161 от 21 юни 2011 г.)

На страница 12 точка 8

вместо: „MAF Food Official Organic Assurance Programme“

да се чете: „Програмата за гарантиране на качеството на биологичните храни на МЗГ“.

2011/815/ОВППС:

- ★ Решение EUTM Сомалия/1/2011 на Комитета по политика и сигурност от 6 декември 2011 година за приемане на приноса на трети държави във военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия) 36

2011/816/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 1 декември 2011 година за одобряване на обема на монетите, които ще се емитират през 2012 г. (ЕЦБ/2011/21) 37

Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 590/2011 на Комисията от 20 юни 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави (ОВ L 161, 21.6.2011 г.) 38

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG